

renfert report



3

10



Le service chez Renfert est livré d'office

Silent TS – la success story continue



Idées pour la technique dentaire

Silent TS – la success story continue

Depuis son développement, la Silent TS s'est imposée rapidement dans les laboratoires du monde entier. Ce n'est pas étonnant, car elle fait partie de ces quelques aspirations qui ne sont pas issues de l'industrie ou de l'électroménager, mais qui sont spécialement conçues pour les besoins en laboratoire dentaire. Et voici une innovation qui devrait vous plaire!



Silent TS, 230 V
Réf. 2921 0050

Silent TS, 120 V / 100 V
Réf. 2921 1050 / 2050

Filtre H
Réf. 90003 4410

Moteur de rechange Silent TS 120 V / 230 V
Réf. 92921 0051

Pourquoi la Silent TS est-elle si précieuse pour un laboratoire?

Comme toujours chez Renfert, avant la phase de développement, nous avons effectué un sondage minutieux auprès d'un grand nombre d'utilisateurs (que nous remercions d'ailleurs une fois de plus). Nous avons traité vos exigences et souhaits de la façon suivante:

1. »Le silence au travail!«

Le bruit au travail peut s'avérer être très pénible. N'est ce pas un atout de pouvoir éviter certains bruits?

NOUVEAU! Silence extrême = Silent passe de 63 dB à 58 dB!

Déjà au lancement de la Silent TS en 2007, sa conception faisait d'elle une aspiration silencieuse grâce à une optimisation des conduits d'air. Depuis, nous avons poursuivi notre développement et sommes arrivés à des résultats étonnants. Notre Silent TS, qui obtenait déjà de bons résultats avec 63 dB a été optimisée pour atteindre 58 dB. Cela ne vous semble pas être une révolution? Alors lisez la suite, car nous avons trouvé un moyen de diminuer votre stress au travail.

63,0 dB(A)



58,3 dB(A)

NOUVEAU! La protection contre le bruit se renforce – le monde de la psychoacoustique

On connaît déjà ces réflexions dans le monde de l'informatique, de l'automobile et de beaucoup d'autres milieux. Certains sons sont plus dérangeants que d'autres, ceci n'est pas seulement dû au volume, mais aussi à la sonorité (timbre et fréquence). Nous avons travaillé avec des spécialistes de la psychoacoustique, afin d'étudier particulièrement ces fréquences qui nous sont désagréables. Nos ingénieurs ont ainsi réussi à minimiser considérablement les bruits dérangeants situés dans ces niveaux de fréquence. Que cela signifie-t-il pour vous?

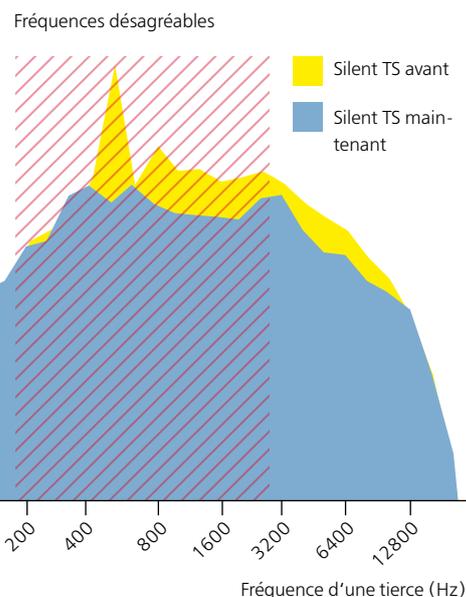
Beaucoup moins de stress sonore sur le lieu de travail.

Et qu'en est-il des propriétaires de l'ancienne Silent TS?

Justement encore une bonne nouvelle: les propriétaires de l'ancienne Silent TS peuvent également bénéficier de cette isolation sonore à 90% dès le remplacement du moteur. En effet, 10% des nouvelles valeurs acoustiques sont dues au boîtier et 90% à des modifications concernant le moteur re-développé. C'est un atout supplémentaire que de pouvoir remplacer le moteur si simplement.



Avantage:
vous faites
ce qu'il y a
de mieux pour
votre santé



Le graphique montre les différentes fréquences de la Silent TS déjà silencieuse. Il démontre quelles sont les fréquences qui s'avèrent désormais nettement réduites.

2. »De l'air propre«

NOUVEAU! Encore plus de sérénité avec le filtre H, disponible en option

C'est le filtre usuel de classe «M» que nous livrons avec la Silent TS. Pour les personnes soucieuses de leur santé ou de la santé de leurs employés, nous leur proposons de s'équiper du filtre de classe «H» qui comporte les avantages suivants:

Pour les laboratoires allemands, les valeurs limites pour les poussières fines sont définies par une norme allemande (AGW). Un filtre M atteint un degré de séparation de 99,9 %, alors qu'un filtre H atteint, lui, 99,995 %, nous sommes très proches de la perfection.

Le constat de cette différence peut paraître insignifiant, il est pourtant un atout considérable en terme de protection de la santé. Nous rappelons que certains travaux peuvent produire des poussières fines dangereuses. De plus, l'installation du filtre est rapide et ne nécessite aucun outil.



Vidéo Silent TS

Scannez le code QR pour Smartphone
(par ex. avec l'application »Scan«) ou
tapez le lien suivant dans le browser:
www.renfer.com/fr/silent_ts



3. «Plus d'interruption dans le travail!«

Un appareil doit fonctionner sans interruption; si non, cela signifie un manque à gagner pour le laboratoire.

1ère solution: le moteur se remplace facilement

Bien des lecteurs ont déjà fait cette expérience: le moteur arrive en fin de vie et c'est l'aspiration toute entière qui doit être réexpédiée, et ce à prix fort. Mais depuis que la Silent TS existe, ceci fait partie du passé.

En 1,5 minutes et sans outil, le prothésiste peut changer ce moteur très économique. Pas d'expédition, pas de temps d'attente, pas de frais de service, pas de temps d'interruption et peu de travail.

Remplacement du moteur en une minute et demi



2ème solution: la longue durée de vie du moteur

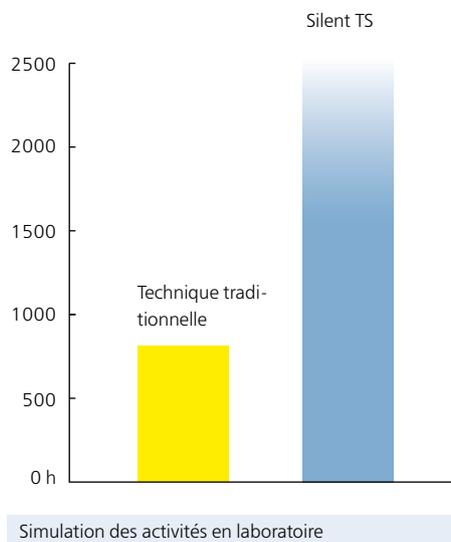
Malgré le peu de temps passé à remplacer le moteur, il n'est que rarement nécessaire de le changer. En effet, le moteur de la Silent TS est réglé de la sorte que sa durée de vie est 3 fois supérieure par rapport à des modèles comparables techniquement.

4. «Power!«

Solution: un moteur de 1.400 Watt (230V) et un conduit d'air ingénieux

La Silent TS est très puissante; elle peut être mise en marche pour plusieurs travaux en même temps.

Un moteur d'une durée de vie 3 fois supérieure



5. «Réglage de la mise en marche automatique«

Vous connaissez cela aussi? Vous voulez simplement effectuer une retouche rapidement, et l'aspiration se met systématiquement en marche et par conséquent inutilement?

Solution: Réglage fin et habile pour tous les appareils

En moins d'une minute, vous associez la mise en marche automatique aux vitesses de rotation de votre choix.

6. «Maniement simple et rapide«

Solution un accès simple et directe à la Silent TS

Quelques gestes suffisent pour changer sac à poussières et filtre. Pas besoin non plus de retirer l'appareil de son emplacement, l'accès se fait par le devant de l'appareil. L'usage du système électronique est clair et confortable à l'aide des boutons placés sur le dessus du boîtier.

Changement facile du sac à poussières



Service livré d'office

Renfert attache beaucoup d'importance à la qualité ainsi qu'à la performance, et propose aux clients un vaste soutien avec son service après-ventes (ASS, After Sales Service). Il donne de précieuses astuces et apporte assistance sur les questions et problèmes d'ordre technique. L'interview avec M. Markus Münch, responsable du service après-ventes nous parle du travail quotidien de son équipe.



Rebeka Sebesi du service après-ventes de Renfert GmbH

M. Münch, à quoi ressemblent vos journées de travail?

«Ce sont les zones géographiques où se trouvent nos dépôts qui structurent mes journées. Le matin, nous sommes en contact avec les dépôts asiatiques, ensuite nous communiquons avec les pays européens, enfin l'après midi, c'est au tour des clients nord américains. Nous répon-

dons à des questions relatives à l'utilisation des appareils Renfert ou aux problèmes techniques des dépôts ou des clients utilisateurs. Ces services se font par téléphone, fax et email.»

Quels conseils donneriez-vous à vos interlocuteurs pour qu'ils obtiennent au plus vite les informations souhaitées?

«Les clients qui nous contactent doivent avoir au préalable relevé la référence et le numéro de série de l'appareil, Ainsi, nous pouvons avoir accès rapidement aux informations et aux pièces détachées en question. Il est possible également, à l'aide de ces numéros, de télécharger soi-même, depuis notre site internet, les listes de pièces de rechange et les éclatés. De plus en plus, nos clients s'informent par ce biais, récupèrent des astuces sur notre site, consultent les éclatés ou téléchargent les manuels d'utilisation.»

Comment sont traités les problèmes ré-pétés à l'interne?

«Plusieurs fois par semaine, je suis en contact avec mes collègues des services de la qualité, de la production et des ventes afin de traiter chaque problème et d'apporter une solution.»

Que font les clients qui n'habitent pas en Allemagne?

«Les dépôt envoient régulièrement leurs techniciens chez nous pour des formations, ou nous organisons ces formations directement chez nos dépôts. Ils sont pris en charge par nos soins et s'adressent directement à notre service après-ventes pour toutes questions. Nous pouvons ainsi proposer à tous les pays un service de qualité!»

Recevez-vous aussi des réactions positives?

«Les dépôts envoient régulièrement leurs techniciens chez nous pour des formations, ou nous organisons ces formations directement chez nos dépôts. Ils sont pris en charge par nos soins et s'adressent directement à notre service après-ventes pour



Markus Münch, en charge du service après-ventes est responsable d'assurer le bon fonctionnement des prestations de service

- 3** Garantie de trois ans
- 10** Pièces de rechange pour dix ans
-  Garantie d'activité

toutes questions. Nous pouvons ainsi proposer à tous les pays un service de qualité!»

Que pourrait-on faire encore pour améliorer le service après-ventes?

«Nous planifions pour le futur de rendre les dessins concernant réparations et pièces de rechange encore plus simples et plus clairs afin que l'utilisateur ait encore plus d'aisance pour effectuer une réparation lui-même.»

Depuis combien de temps travaillez-vous au service après-ventes?

«Je travaille depuis 2004 chez la société Renfert au service après-ventes. Précédemment, je travaillais déjà dans le domaine de l'après-ventes. Cela fait donc très longtemps que je travaille dans le domaine du service, et je fais volontiers usage de mon expérience.»

Quand un appareil est défectueux, comment fonctionne la prestation de service?

«C'est là que notre garantie d'activité entre en marche. Nous voulons en effet que notre client puisse continuer à travailler au plus vite, et sans restriction. Selon le pays où il se trouve, il nous est possible de lui proposer une solution immédiatement: pour ce faire, nous disposons en permanence d'un éventail large d'appareils de prêts, que nous pouvons expédier au client le jour même. Nous nous proposons aussi d'organiser le renvoi de l'appareil défectueux et nous effectuons chaque réparation ici en 48 heures. Pour les pays plus lointains, nous pouvons toujours apporter une très bonne assistance par le biais de nos dépôts formés à cet effet. Notre priorité absolue: pas d'interruption inutile dans le travail!»

Monsieur Münch, nous vous remercions. Nous vous souhaitons à vous ainsi qu'à votre équipe une bonne continuation!



Stabiloplast

Un rapport de Rainer Semsch

»Redécouvrir un produit qui a déjà fait ses preuves! Le futur est digital. En effet, c'est aussi ce que je pense. Mais nous en sommes encore loin, c'est sûr!«



Rainer Semsch
Prothésiste dentaire,
propriétaire du laboratoire
Dental Concept
à Münstertal,
Formateur et membre
du DGÄZ (association
allemande pour la dentisterie
esthétique)

«Certaines entreprises doivent attendre une semaine entière entre l'envoi d'une empreinte digitale et la réception du modèle. Une semaine? Sincèrement, avec la technique traditionnelle, vous auriez le temps, en une semaine, de satisfaire 1 ou 2 patients. Environ 75 à 80 % des travaux de prothésie sont encore effectués de nos jours de façon manuelle, et pourquoi pas. L'avenir reste tout de même digital!

Cependant, celui qui ne maîtrise pas la technique dentaire manuelle n'aura jamais la capacité d'exploiter le potentiel du monde digital.



Jeu avec 2 x 10 g de résine Stabiloplast,
30 ml d'accélérateur et
1 spatule en matière plastique
Réf. 448 0004

Résine Stabiloplast,
2 x 10 g (2 x 0.33 fl.oz.)
Réf. 448 0003

Accélérateur Stabiloplast,
30 ml (1.02 fl.oz.)
Réf. 448 0002

Alors, à quoi ressemble le futur? Faut-il dès le début se lancer dans le monde digital? Suivre toute une formation traditionnelle mettre en application ensuite ce savoir acquis? Ce n'est pas si facile.

D'ailleurs, à propos de technique traditionnelle, j'ai redécouvert récemment un produit remarquable, le Stabiloplast. Il s'agit d'une colle à deux composants de première qualité, qui comportent bien des avantages. Elle est composée de cyanoacrylate bleu et d'un accélérateur proposé dans un flacon pompe.

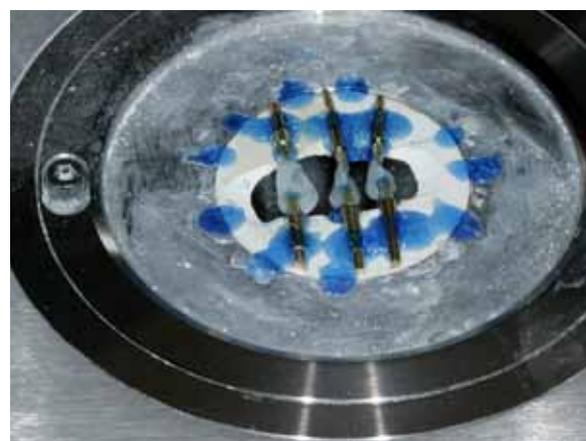
Cette colle est employée pour tous les types de collage utilisés en technique dentaire, par exemple pour le collage de modelage à la cire (bridge) ou pour coller des morceaux de résine modelés en cas d'utilisation de fraiseuse pour la fabrication de travaux manuels au zircone fraisé.

Face à des colles traditionnelles en gel transparent, la coloration bleue du Stabiloplast offre un avantage considérable. Il est tout simplement plus facile de voir où se situe la colle et si elle est répartie convenablement. Pour déposer le produit au bon endroit, une spatule est jointe au produit, ce qui est une aide très précieuse. Sa viscosité est excellente, elle se situe entre la forme liquide et le gel. Cela garantit un très bon mouillage de la surface, et ainsi un collage parfait sans que la colle ne s'échappe sur les cotés; elle reste là où elle a été appliquée. Le produit développe tout de même une capillarité, il est tout simplement parfaitement dosé.

Stabiloplast durcit également parfaitement au moyen de l'accélérateur vendu en spray. C'est le prothésiste qui détermine le moment où



Pantographe



Modelage de la cire ou de résine

la colle devra durcir sans que le modelage ne souffre d'un choc thermique froid, due à la vaporisation des composants du spray. L'accélérateur de Stabiloplast n'a en grande partie aucune incidence sur la surface en cire, ce qui n'est pas toujours le cas des sprays. Ce genre de produit, en effet, absorbe souvent la surface du modèle en cire. La colle se lie sans problème à la cire, je n'ai pu constater aucun «effet d'isolation». Selon la quantité de colle appliquée, son durcissement peut durer un certain temps, c'est pourquoi il est recommandé de laisser l'objet de coté environ 1,5 min.

La colle est vraiment neutre dans la phase de durcissement. Je n'ai pas constaté de déformation due par exemple à un rétrécissement. Le produit brûle, sans laisser de résidus, lors du préchauffage des mouffles pour les techniques de coulée et de pressée.

Le Stabiloplast est un produit que j'ai redécouvert, et dont je ne pourrais plus me passer dans mon quotidien en laboratoire. Parfait!»

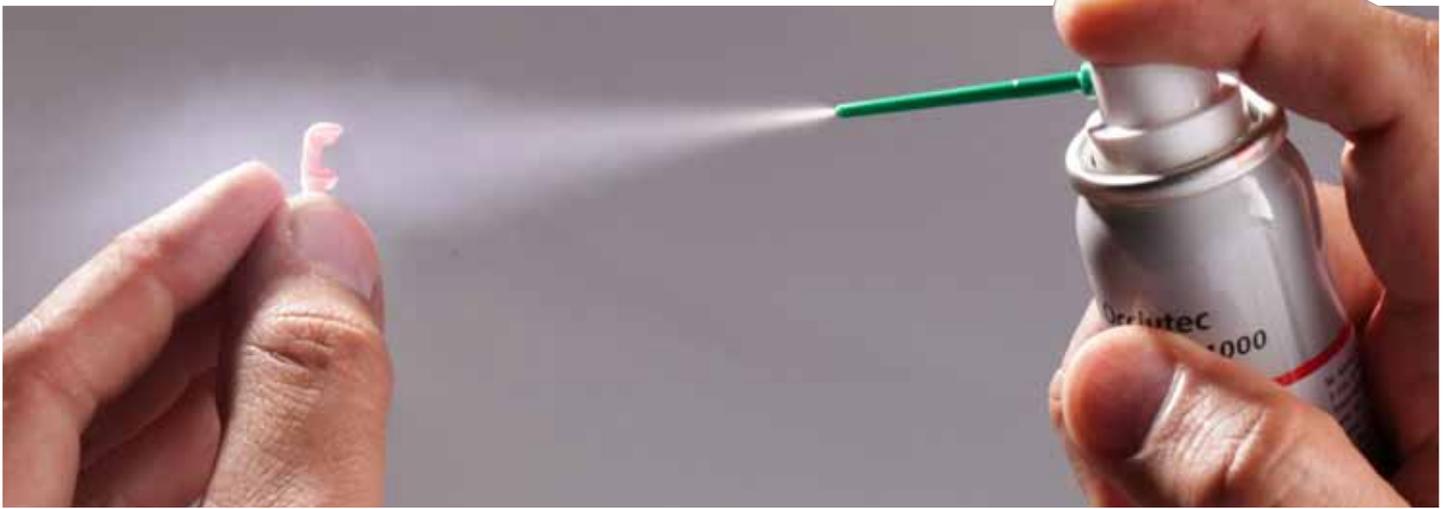


Plus amples informations sur internet

Tapez le lien suivant dans le browser:
www.renfert.com/fr/stabiloplast



Un flacon de précision



Occlutec – Spray d'occlusion pour couronnes et bridges et pour coulées de modèle

Occlutec indique, de façon précise et détaillée, les points de contact dans les travaux de coulées de modèle, et des couronnes et bridges. Grâce aux canules pour jet fin de précision (canule verte) et pour jet large (canule transparente) qui sont livrées avec le produit, le cône de projection s'adapte aux différentes applications.



Le film vaporisé de Occlutec est si fin, homogène et recouvre si bien la surface qu'une seule application suffit dans la plupart des travaux. De plus, le prothésiste contrôle parfaitement l'épaisseur du film. Ceci est rendu possible grâce à la technique de pulvérisation à sec qui empêche la formation de flaques et d'irrégularités dépendantes du volume de produit restant dans le flacon.



Le fort pouvoir couvrant des pigments et le film fin et homogène permettent une utilisation modérée du produit, ce qui est un avantage supplémentaire quant au rapport qualité-prix déjà très bon. Le film s'élimine très rapidement grâce au nettoyeur à vapeur. Occlutec est disponible dans 2 couleurs déjà très appréciées, le rouge et le vert.



Occlutec vert 75 ml
Réf. 1935 0000

Occlutec rouge 75 ml
Réf. 1935 1000



... eeeeet

action!

Spécialement conçues pour nos clients: de courtes vidéos montrant d'une manière rapide et concise une multitude d'astuces pour vos travaux et sur nos produits.

Renfert Produktvideos

Scannez le code QR pour Smartphone (par ex. avec l'application »Scan«) ou tapez le lien suivant dans le browser: www.renfert.com/fr/videos



Vous trouverez entre autres les thèmes suivants:

- ▶ Ce qu'attend un laboratoire dentaire d'une aspiration.
- ▶ Savoir-faire du prothésiste dentaire:
 - Le meulage du plâtre, MT3 – le bon appareil
- ▶ Et bien d'autres sujets

35 ans de technique rationnelle de la cire



Etat de l'art

C'est avec la sortie de son Waxlectric dans les années 70 que Renfert fonda la technique rationnelle de la cire, technique qui, depuis, garantit dans les laboratoires du monde entier des résultats meilleurs, plus fiables, et plus rapides. L'adaptation parfaite des éléments entre eux offre un gain de temps allant jusqu'à 50%. C'est un gain considérable à une époque où la rationalisation est de plus en plus présente. Nous vous invitons à venir faire la connaissance de notre système.

De plus amples informations sur le site: www.renfert.com

Contactez dès maintenant
votre dépôt pour obtenir les
offres actuelles!

Renfert

Idées pour la technique dentaire

Conseils pour l'entretien des pinceaux

Ou comment optimiser la durée de vie de votre pinceau

1. Première utilisation

Afin que les pinceaux arrivent en bon état chez l'utilisateur final, chaque pinceau est protégé d'une couche de colle protectrice en «Caoutchouc-Arabicum» (élément neutre et naturel). En plus, chaque pinceau possède un capuchon protecteur.

Retirer le capuchon doucement, afin de ne pas endommager les poils du pinceau étant donné que la pointe collée est encore susceptible aux dommages (Fig. 1). Plonger et agiter doucement le pinceau dans un verre d'eau environ 15 à 20 secondes (Fig. 2). La légère couche de colle se retire de façon optimale en saisissant entre le pouce et l'index la partie la plus épaisse de l'embout du pinceau et en remontant doucement jusqu'à la pointe (Fig. 3). Le reste de colle se dissout en agitant le pinceau activement dans un verre d'eau.



2. Travailler, généralités

Ne jamais utiliser le pinceau à céramique pour mélanger la céramique (Fig. 4). Les particules microcristallines de la céramique ont un effet abrasif et engendrent des dégâts précoces et durables sur les poils du pinceau. La forme exacte de la pointe est une des plus précieuses qualités d'un pinceau haut de gamme et en même temps sa partie la plus fragile. C'est pour cette raison que vous ne devez pas pousser la pointe sur la plaque de mélange lors de la prise des portions de céramique, car les poils fins de la pointe pourraient se plier et casser (Fig. 5). Pour éviter cela, vous devez plonger la pointe du pinceau directement dans la pâte céramique molle ou saisir latéralement les portions (Fig. 6).



Encore plus d'astuces sur internet

Tapez le lien suivant dans le browser:
www.renfert.com/fr/entretien/pinceaux



Impressum

Editeur:

Renfert GmbH, Industriegebiet,
78247 Hilzingen/Germany
Tel. +49 7731 8208-0, Fax 8208-70
info@renfert.com, www.renfert.com

Rédaction:

Milko Wrona

Layout: Isabel Gozian, Holger Merk

USA / Canada:

Renfert USA, 3718 Illinois Avenue, St. Charles IL 60174,
Toll Free (001) 800 336-7422,
Fax (001) 630 762 9787,
sales@renfertusa.com, www.renfertusa.com

© 2012 – Tous droits réservés. Sous réserve de changements, d'erreurs et de fautes d'impression.

Numéro de téléphone gratuit

pour la France, l'Italie et l'Espagne:
00800 2255 7363378 oder 00800 CALL RENFERT

Vu que nos produits sont soumis à des développements continus, les illustrations sont à considérer comme des reproductions exemplaires. Pour un emploi correct des appareils Renfert accorde une **garantie de 3 ans**. La condition pour la prise en garantie est la présentation de la facture d'origine du dépôt dentaire. Cette garantie exclut toutes les pièces sujettes à une usure naturelle. Aucune garantie ne sera accordée en cas d'emploi incorrect, du non-respect des instructions d'emploi, de nettoyage et de branchement, en cas de réparation faite de sa propre initiative ou par un personnel non autorisé, en cas d'utilisation de pièces de rechange d'autres marques et de conditions extérieures inhabituelles ou interdites par les instructions d'emploi. Une prestation faite dans le cadre d'une garantie ne prolonge pas la durée de la garantie.

WEEE-Reg.-Nr.: 54602389
912A 21 2185 FR

www.renfert.com